



CURRICULUM VITAE

PROFILE

- Tolerant and open-minded
- Team spirit
- Sense of organization
- Good communication skills
- Computer skills
- Problem-solving skills
- Availability to travel abroad for long periods of time
- Ability to adapt to multicultural environments
- Ability to cope with different cultures
- Ability to cope with stress

PERSONAL INFORMATION

Name and last names: Virginia Barranco González

Date of birth: October 1, 1984

Marital Status: Single

Address: C/ Santa Paula 24, 2º A
18001 – Granada
Spain

Telephone: +34 651-85-47-89

E-mail: virbagon@yahoo.es
virbagon@hotmail.com

Nationality: Spanish

EDUCATION AND TRAINING

- October 2002 – June 2006: **Degree in Translation and Interpreting. Faculty of Translation and Interpreting. University of Granada.**
- August 2004: **Westfälische Wilhelms-Universität Münster (Münster, Germany).** One-month intensive summer course of German language and culture. Scholarship awarded by the **German Academic Exchange Service (DAAD)**.
- September 2004 – June 2005: **John Moores University (Liverpool, UK).** Third course of the degree in Translation and Interpreting under the **Erasmus Program**.
- August 2006: **School of Modern Greek. University of Cyprus (Nicosia, Cyprus).** One-month intensive summer course of Modern Greek. Scholarship awarded by the **Alexandros Onassis Foundation**.
- September 2006 – July 2007: **Spanish Language Assistant in Ibbenbüren (Nordrhein-Westfalen, Germany)** and philology/language studies at the **University of Osnabrück (Osnabrück, Germany)**.

- November 2006: **Sworn Translator** of English, certified by the **Spanish Ministry of Foreign Affairs and Cooperation**.
- October 2007 – January 2008: **Course on Web Accessibility and Usability for Administrators** organized by the **Centre of Reference in Accessibility and Web Standards of the National Institute of Communication Technologies (INTECO)** (30 hours).

January 2009 – December 2009: **Course on General Translation English-Spanish**, preparatory for the *Diploma in Translation* by the **Chartered Institute of Linguists (CIoL)**, by **International House Barcelona**.

- October 2015 – June 2016: **Teacher Training Master's Degree (English Specialization)**. **University of Granada**.

WORK EXPERIENCE

- September 2007 – August 2008: **Translation Internship**, awarded by the **Spanish State-owned Industrial Holding Company SEPI**, at the **Spanish National Institute of Communication Technologies (INTECO)**.
- April 2009 – September 2015: **In-house translator and reviewer** at the translation agency **RM-Soft Translation & Publishing** providing translation services in different domains, including, but not limited to, engineering and technology, automotive, marketing, advertising, computing, legal, financial, insurance, economics, localization, IT, Internet, etc. **Proofreading, revision and (post-)editing. Project management** (communication with clients, reception and delivery of projects, contact with freelance translators, preparation and reception of POs, etc.). **Project planning and scheduling** (team coordination, follow-up of projects, troubleshooting and problem solving, etc.).
- December 2008 – Present: **Freelance translator and reviewer** for several translation agencies in different domains, including, but not limited to, **scientific and technical translations** (Internet, IT, computing, engineering, automotive, electronics, telecommunications, mechanics, construction, etc.), **legal and financial translations** (sworn translations, finance, accounting, etc.), **general translations** (art, tourism, marketing, advertising, etc.), **localization** and **subtitling**. I have also translated from Spanish into English several e-books for the children's collection '**Johnny**', as well as **computer-related books** from French into Spanish for the French publisher **Editions ENI**:
 - Rafohdez. *Johnny. Johnny and the football*. Rafael Hernández Benito, 2013.
 - Rafohdez. *Johnny. Johnny and the music*. Rafael Hernández Benito, 2013. ISBN: 978-84-941851-4-4.
 - Rafohdez. *Johnny. Johnny and the painting*. Rafael Hernández Benito, 2013. ISBN: 978-84-941851-5-1.
 - Rafohdez. *Johnny. Johnny and Christmas*. Rafael Hernández Benito, 2013. ISBN: 978-84-941851-8-2.
 - VV. AA. *Access 2010*. Colección: Esencial. Barcelona: Ediciones ENI, 2011. ISBN: 978-2-7460-6362-4.

- VV. AA. *Office 2010 - Novedades y principales funciones. Word, Excel, PowerPoint y Outlook.* Colección: Esencial. Barcelona: Ediciones ENI, 2011. ISBN: 978-2-7460-6856-8.
- RIGOLLET, Pierre. *Access 2010. 165 ejercicios y soluciones.* Colección: Avanza ejercicio a ejercicio. Barcelona: Ediciones ENI, 2012. ISBN: 978-2-7460-6868-1.
- MICHARD, Patrick. *Gestión comercial y administrativa de la empresa. Con Microsoft Office 2010.* Colección: Objetivo: Soluciones. Barcelona: Ediciones ENI, 2012. ISBN: 978-2-7460-7256-5.
- CAUMONT, Stéphanie; KANDJIAN, Francis; TALAZAC, Fabrice. *Google AdWords: la guía completa. Optimice sus campañas para obtener más ingresos.* Colección: Objetivo: Web. Barcelona: Ediciones ENI, 2013. ISBN: 978-2-7460-7930-4.
- VV. AA. *Access 2013.* Colección: Ofimática Profesional. Barcelona: Ediciones ENI, 2013. ISBN: 978-2-74608639-5.
- VV. AA. *Office 2013 - Novedades y principales funciones. Word, Excel, PowerPoint y Outlook.* Colección: Esencial. Barcelona: Ediciones ENI, 2014. ISBN: 978-2-7460-8720-0.
- VV. AA. *Access 2013.* Colección: Esencial. Barcelona: Ediciones ENI, 2014. ISBN: 978-2-7460-8870-2.
- RIGOLLET, Pierre. *Access 2013. 33 Ejercicios y soluciones.* Colección: Avanza ejercicio a ejercicio. Barcelona: Ediciones ENI, 2015. ISBN: 978-2-7460-9456-7.
- GRIS, Myriam. *PowerPoint 2016.* Colección: Ofimática Profesional. Barcelona: Ediciones ENI, 2016. ISBN: 978-2-4090-0019-5.
- VV. AA. *Access 2016.* Colección: Ofimática Profesional. Barcelona: Ediciones ENI, 2016. ISBN: 978-2-4090-0423-0.
- AMIR, Noëlle; COFFINET, Pierre-Henri. *Certificación de Google AdWords. Fundamentos de AdWords.* Colección: Objetivo: Web. Barcelona: Ediciones ENI, 2017. ISBN: 978-2-409-00766-8.

LANGUAGES

- ENGLISH: High level.
Fairly fluent in reading, speaking and writing skills.
Ability to translate all types of texts (general, scientific, technical, economic, legal).
- FRENCH: High level.
Fairly fluent in reading, speaking and writing skills.
Ability to translate all types of texts (general, scientific, technical, economic, legal).
- GERMAN: Intermediate level.
Good command of reading, speaking and writing skills.
General and specialized translation skills.
- ITALIAN: Intermediate level.
Good command of reading, speaking and writing skills.
General and specialized translation skills.

MODERN**GREEK:**

Intermediate level.

Good command of reading, speaking and writing skills.

General translation skills.

RUSSIAN:

Basic level.

Basic reading, speaking and writing skills.

POLISH:

Basic level.

Basic reading, speaking and writing skills.

INFORMATION TECHNOLOGY

OPERATING SYSTEMS:

Windows 2003, XP, Vista, 7, 8, 10, iOS, Android

OFFICE APPLICATIONS:

Word, Excel, Access, PowerPoint, Publisher, OneNote, Outlook

INTERNET BROWSERS:

Internet Explorer, Mozilla Firefox, Opera, Google Chrome, Safari

**COMPUTER-ASSISTED
TRANSLATION TOOLS:**

Trados 2007 (TagEditor, Workbench, WinAlign, Multiterm), SDL Trados Studio 2011, SDL Passolo 2011, Idiom WorldServer Desktop Workbench, Wordfast, Catscradle, OtisTrans

WEB PAGE DESIGN TOOLS:

DreamWeaver, FrontPage

SUBTITLING TOOLS:

FAB Subtitler, Subtitle Workshop

IMAGE EDITING TOOLS:

GIMP

**CONTENT MANAGEMENT
TOOLS:**

Xeridia Content Manager (XCM), Joomla